TOURNAN/EN/BRIE #3

MINI-MAG 6/12

LE MAGAZINE MUNICIPAL DES ENFANTS DE 6 À 12 ANS DE TOURNAN-EN-BRIE

Laurent GAUTIER,
MAIRE DE TOURNAN-EN-BRIE

et l'équipe municipale
te souhaitent
de très bonnes
FÊTES DE NOËL
et
UNE BELLE ANNÉE 2019 !

LES ÉCOLES FÊTENT NOËL !

PAGE 4

DE BELLES ANIMATIONS DE NOËL

PAGE 8

UNE COMMÉMORATION ÉMOUVANTE

PAGE 6

ça s'est passé à Tournan

CENTENAIRE DE 1918
NOVEMBRE 2018

DISTRIBUTION DES KLIC
AOÛT 2018

RENTRÉE
DES CLASSES
SEPTEMBRE 2018

QU'OURS POURSUITE
SEPTEMBRE 2018

FORUM DES ASSOS
SEPTEMBRE 2018

SEMAINE THÉMATIQUE
OCTOBRE 2018

MADAME MARGUERITE
OCTOBRE 2018

CONTE D'HALLOWEEN
OCTOBRE 2018

SOIRÉE CHAPEAUX
OCTOBRE 2018

HALLOWEEN
OCTOBRE 2018

ACCUEIL DES NOUVEAUX
TOURNANAIS OCT. 2018

VOYAGE À VERDUN
ÉCOLE SANTARELLI
OCTOBRE 2018

COMMÉMORATION
LIBÉRATION DE TOURNAN
ÉTÉ 2018

CONSEIL MUNICIPAL
SEPTEMBRE 2018

CINÉ GOÛTER
OCT. ET NOV. 2018

DISTRIBUTION DES CLACS
SEPTEMBRE 2018

Magazine municipal de la Ville de Tournan-en-Brie - 1, place Ed. de Rothschild - 77220 Tournan-en-Brie - Tél. : 01 64 42 52 42 - **www.tournan-en-brie.fr**
4 000 exemplaires
Directeur de la publication Laurent GAUTIER, Maire de Tournan-en-Brie - **Conception maquette** Maud VIOTTY - **PAO et rédaction** Maud VIOTTY
Comité de rédaction Laurent GAUTIER, Laurence GAIR, Sandrine CARREY, Maud VIOTTY, Lionel COCHIN, Véronique COURTYTERA, Maryse PELLETIER,Eva LONY **Photos** Mairie de Tournan-en-Brie, Club Ombres et Lumières - **Impression** L'Imprime

LAURENT GAUTIER
MAIRIE DE TOURNAN-EN-BRIE

C'est déjà Noël,
enfin presque !

le compte à rebours a commencé

À l'heure où tu liras ce magazine, le mois de décembre aura déjà débuté et avec lui, son lot d'animations pour patienter jusqu'à Noël. Tu trouveras en pages 8 et 9 le programme des festivités : ateliers pâtisserie, contes, concert, patinoire, marché de Noël rythmeront le mois de décembre à Tournan.

un grand merci aux enfants

Ce numéro est aussi l'occasion pour l'équipe municipale et moi-même de remercier chaleureusement les élèves des écoles du centre, d'Odette Marteau et de Santarelli qui ont participé à la Commémoration du centenaire de l'Armistice de 1918 : vos chansons ont largement contribué à l'émotion de cette belle cérémonie.
Toutes les générations étaient réunies pour commémorer dignement la fin de la première Guerre Mondiale.
Merci.

joyeuses fêtes et bonnes vacances

Je profite de ce numéro du Mini Mag pour te souhaiter à ta famille et à toi, de bonnes vacances, de très belles fêtes de fin d'année et te présenter tous mes voeux pour 2019.

Laurent GAUTIER

SOMMAIRE

2 ça s'est passé à Tournan
3 édito
4 évenement
5 portrait
6 l'info du mois
7-10 actu
11 à toi de jouer

astuce
Si tu rencontres un mot accompagné d'une astérisque (*), regarde en bas de la page, tu y trouveras la définition du mot.

Un spectacle pour fêter Noël !

Une sortie pour Noël

La Municipalité est heureuse d'offrir à tous les élèves de la Ville une sortie pour aller voir un spectacle de Noël.
La Salle des Fêtes sera donc réservée aux écoles maternelles et élémentaires entre le 17 et le 21 décembre prochains.

MATERNELLES

Au programme pour les maternelles, *Cosmofolies* de la Compagnie Imaginaire où les enfants découvriront les Cosmotoons, des petits habitants venus du fin fond de la galaxie.

ÉLÉMENTAIRES

Les élémentaires, quant à eux assisteront à Et *la tortue dans tout ça* de la Compagnie les Globes Trottoirs. Quatre farceurs viendront raconter des histoires, ces fameuses fables que tout le monde connaît dans la version de La Fontaine mais pas dans la version d'origine.

Tous les enfants repartiront avec un cadeau offert par la Ville.

BESOIN DE + D'INFOS ?
01 64 42 52 45 ou 46

Fernando ALVAREZ

Un judoka dans la ville

Le dojo de Tournan, c'est son terrain de jeu. Fernando Alvarez, installé sur la ville depuis plus de 20 ans, est à l'image de sa discipline : rigoureux et discipliné. Mais, à ces valeurs, il convient d'ajouter l'enthousiasme et le dynamisme dont il fait preuve de tout temps. Et ce n'est pas inutile ! « *Le samedi, on a une centaine de mômes qui vient s'entraîner ici !* » Le SCGT Judo, fort de ses quelque 300 licenciés, occupe ses journées depuis 1999. « *Après des études d'espagnol, j'ai décidé de faire du judo mon métier. Brevet d'état en poche, j'ai développé plusieurs clubs dans le secteur avant d'arriver à Tournan.* »

20 ans au service du judo tournanais

En parallèle du club, Fernando intervient auprès des CM1 et CM2 de l'école du Centre. « *Ils viennent une fois par semaine pendant quatre mois, cela leur permet de vraiment pratiquer le judo, d'apprendre ses règles et ses codes. D'ailleurs, cela suscite pas mal de vocations !* »
Le professeur tient à ce que chacun puisse évoluer à son rythme, s'épanouir à travers le judo.
Quand la passion du judo se conjugue avec celle de la transmission.

PORTRAIT CHINOIS *
Si tu étais…
- **une couleur**
  le bleu
- **un animal**
  le chien
- **un plat**
  la blanquette de veau
- **une personnalité**
  Bruce Springsteen
- **un film**
  Little Big Man (film américain de 1970)

- **DATE DE NAISSANCE**
  30 mai 1962
- **LIEU DE NAISSANCE**
  Madrid, en Espagne
- **HABITE À TOURNAN DEPUIS**
  1996
- **FRÈRES ET SOEURS**
  Angelina, Pilar, Josepha et Daniel
- **SCOLARITÉ**
  à Pontault-Combault

* Un portrait chinois est un jeu où il faut déceler certains aspects de la personnalité d'un individu ou identifier des goûts ou des préférences au travers d'un questionnaire basé sur l'identification à des personnes, des objets ou des éléments divers.

commémoration du 11 novembre

Les élèves de Mme De Sousa racontent...

« Le 11 novembre 2018 a été un jour particulier car c'était le centenaire de l'Armistice, la fin de la Grande Guerre. La commémoration a eu lieu dans le centre ville de Tournan, au monument aux morts. Cet évènement a permis de rendre hommage aux soldats tournanais morts lors de la première guerre mondiale.

Beaucoup de gens étaient présents ainsi que le Maire, un ancien combattant, des gendarmes, des sapeurs-pompiers et des policiers.

Au début de la cérémonie, les CP, les CE1 et les CE2 de l'école Odette Marteau ont chanté. Ensuite, une gendarme a donné des fleurs à ceux qui devaient aller les déposer au pied du monument, puis le Maire a fait un long discours. Après une minute de silence, les CM1 et CM2 des trois écoles de Tournan ont chanté la Marseillaise et Non, non, plus de combat.

Le souvenir des soldats disparus a été émouvant pour les élèves. Ils étaient heureux de participer à ce moment en partageant les chants appris avec Nicolas et Céline, leurs professeurs de chant. »

une expo sur la 1ère Guerre Mondiale

« Les 10 et 11 novembre, à la salle de la Fontaine, nous, élèves des classes de CM1/CM2 de l'école Santarelli, avons réalisé une exposition sur la Première Guerre Mondiale. Notre séjour à Verdun et nos travaux réalisés en classe nous ont permis d'aborder différents thèmes (...)

Nous avons fabriqué des maquettes, des affiches, des portraits abstraits représentant des sentiments, des soldats en argile, des Nénette et des Rintintin.

Nos familles ont contribué à la réussite de ce moment en prêtant des objets personnels ayant appartenus à nos aïeuls. Nous étions heureux et fiers de voir autant de personnes visiter notre exposition : le Maire est venu. Nos parents étaient contents de notre travail, ils disaient : « Trop beau ! Très intéressant. Ils ont très bien travaillé. »

Les élèves de Mme De Sousa

POURQUOI COMMENT ?

NOËLS LOINTAINS

Noël? Pour nous...

...ça évoque la neige, un bonhomme tout en rouge avec une belle barbe blanche dans un traîneau tiré par des rennes, des descentes en luge ou à ski, les joues et le bout du nez rougis par le froid....et des marrons chauds avec un bon chocolat !

MAIS AILLEURS ?

...ils sont comment les Noëls lointains?

Com-plè-te-ment différents!

En Australie, par exemple, le 25 décembre c'est l'été! Et oui, dans l'hémisphère sud, les saisons sont inversées... Alors là-bas on fait des pique-niques et des barbecues de Noël et on chante *Jingle Bells* à la plage !

En Californie, aux États-Unis, près de l'océan Atlantique, ce sont les palmiers qui sont illuminés, pas les sapins ! A Huntington Beach, il y a même une compétition de surf pour Santa Claus... et c'est toujours le Père Nöl qui gagne!

En Éthiopie, Noël est célébré le 7 janvier, car le pays suit le calendrier Julien.

Noël arrive à grands pas !

Es-tu prêt(e) à participer aux animations que la Ville te réserve pour attendre Noël ? Regarde ce qui t'attend...

Une nouveauté arrive cette année : les ateliers pâtisserie. Les mercredis 5, 12 et 19 décembre, viens découvrir les recettes de Noël. Puis, le samedi 8 décembre, la Salle des Mariages prendra des airs de réveillon avec le conte *C'est Noël... enfin presque !* destiné aux enfants entre 18 mois et 6 ans.
Les 15 et 16 décembre, le centre ville accueillera le Marché de Noël. L'occasion pour toi de flâner* dans les allées et de rencontrer le Père Noël, qui sait ? Les élèves de l'école Odette Marteau seront là, le samedi matin pour animer la journée de leurs chants de Noël.
Le 21 décembre, juste au début des vacances, le Maire te donne rendez-vous devant la Mairie pour un conte complètement déjanté !
Et le lendemain, n'oublie pas de venir écouter la chorale Gospel à l'Église !
Enfin, que seraient les vacances sans un petit tour à la patinoire ? Surtout que la Ville te prête patins et protections pour assurer ta sécurité.
Retrouve toutes les animations dans l'agenda, page 9.

BESOIN DE + D'INFOS ? 01 64 42 56 22

* Flâner : se balader

Ciné-goûter
de nouvelles séances à venir

Après *Hôtel Transylvanie* et *Ivan Tsarévitch* en octobre et novembre, le ciné-goûter revient en 2019. La première séance se déroulera le samedi 27 janvier 2019 *Le Grand méchant Renard*. La seconde aura lieu pendant les vacances scolaires, le mercredi 27 février. *Baby Boss* est au programme ce jour-là. Le principe est simple : rends toi à 15h à la Salle des Fêtes pour une séance de cinéma gratuite suivie d'un super goûter ! Pense à réserver ta place sur tournan-en-brie.fr

BESOIN DE + D'INFOS ? 01 64 42 56 22

agenda

ANIMATION
ATELIERS PÂTISSERIE
Mer. 5 déc. - 10h-12h maternelles
Mer. 12 déc.- 10h-12h et 14h-16h élémentaires
Mer. 19 décembre - 10h12h maternelles
Mer. 19 déc. - 14h-16h ados
Salle de la fontaine
Réserv. : 01 64 42 56 22

CONTE 18 MOIS-6 ANS
C'EST NOËL ... ENFIN PRESQUE
Samedi 8 décembre - 9h30 et 10h45
Salle des mariages
Réserv. : 01 64 07 04 87

ANIMATION
MARCHÉ DE NOËL
15 & 16 décembre - toute la journée
Centre Ville
Rens. : 01 64 42 56 22

ANIMATION
CONTE EXTRAORDINAIRE
Vendredi 21 décembre - 19h15
Devant la Mairie
Rens. : 01 64 42 56 22

CONCERT DE NOËL
CHORALE INSIDE VOICES
Samedi 22 décembre - 20h30
Église Saint-Denis
Rens. : 01 64 42 56 22

ANIMATION
PATINOIRE
Du 22 décembre au 6 janvier
Voir les horaires sur le site de la ville
Centre Ville
Rens. : 01 64 42 56 22

PROJECTION
CINÉ-GOÛTER
Dimanche 27 octobre - 15h
Salle des Fêtes
le Grand Méchant Renard
Rens. : www.tournan-en-brie.fr

ÉCHAPPÉES MUSICALES
KALARASH
Samedi 9 février - 20h30
Salle des Fêtes
Musique traditionnelle de l'Europe de l'Est
Rens. : www.tournan-en-brie.fr

DON QUICHOTTE
Dimanche 10 février - 16h30
Salle des Fêtes
Théâtre musical
Rens. : www.tournan-en-brie.fr

À Tournan-en-Brie, on aime les projets pas comme les autres ! Alors quand les maîtresses ont présenté une drôle d'idée aux élus, ils ont dit yes ! Et Clémentine, Réglisse et Badaboum sont arrivées ! Ce sont les nouvelles pensionnaires de l'école maternelle Santarelli et elles ont découvert avec bonheur leur nouvelle maison : un poulailler tout neuf !

Quel beau week-end nous te réservons les 9 et 10 février prochains !
Le week-end des Échappées Musicales te promet des découvertes très intéressantes... À commencer par le quartet* Kalarash, samedi 9 février, à 20h30, à la Salle des Fêtes, qui te fera voyager vers l'Europe de l'Est grâce à sa musique traditionnelle et ses mélodies festives.
Suivra une interprétation théâtrale du célèbre Don Quichotte. Des dialogues, de la danse et de la musique retraceront la vie du héros entre rêve et réalité.
Les élèves du Conservatoire Couperin auront le plaisir d'animer les premières parties de ces deux spectacles.
L'entrée y est gratuite mais il est fortement conseillé de réservé ses places sur le site de la ville : www.tournan-en-brie.fr

*** Quartet : groupe de quatre musiciens jouant ensemble. On peut aussi employer le mot quatuor**

C'EST À TOI DE PARLER !

Cet espace est le tien.
Si tu souhaites prendre la parole sur un sujet qui te tient à cœur et qui concerne la Ville de Tournan-en-Brie, vas-y !
Tu as aimé un spectacle ? une animation ? un livre de la bibliothèque ? Tu aimes quelque chose à Tournan ? un lieu ? Tu souhaites parler d'un projet en cours, à venir ou réalisé ? Cette rubrique est la tienne.

Il te suffit de nous envoyer ton article à la Mairie - Service communication - Place Edmond de Rotschild - 77220 Tournan-en-Brie, de le déposer directement dans la boîte aux lettres de la Mairie ou de nous le faire parvenir par courriel à info@tournan-en-brie.fr.
Les articles seront publiés dans l'ordre d'arrivée. Le prochain numéro de ce magazine devrait sortir en février prochain. Nous sommes pressés de te lire !

Mots mêlés en anglais

Retrouve tous les mots de la colonne de droite dans la grille ci-dessous :

A	Z	J	J	I	S	E	V	L	E	N	N	B	L
M	A	A	N	G	E	L	S	K	V	S	P	A	I
K	E	S	L	L	E	B	J	D	X	O	I	L	G
L	N	U	I	N	K	X	P	X	W	N	C	L	H
V	B	J	T	X	F	S	T	M	I	G	H	S	T
D	E	C	O	R	A	T	I	O	N	S	U	G	S
J	M	A	Y	B	Z	N	W	I	T	E	L	C	E
X	X	N	S	T	R	L	K	V	E	L	E	M	N
G	E	D	S	Q	I	C	E	E	R	T	T	S	R
I	X	L	F	T	O	V	S	Z	W	L	T	T	H
M	R	E	J	T	F	W	I	I	Q	U	E	A	W
Y	S	S	S	T	U	I	Q	T	B	G	R	R	O
S	R	S	A	N	T	A	G	R	A	W	O	N	S
D	P	O	A	L	O	V	Z	B	O	N	N	K	W

ANGELS
BALLS
BELLS
CANDLES
DECORATIONS
ELVES
GIFTS
LETTER
LIGHTS
NATIVITY
SANTA
SNOW
SONGS
STAR
STOCKING
TOYS
TREE
WINTER

astuce
Découpe et collectionne les fiches de recette !

le livre à dévorer
avec l'équipe de la bibliothèque

UN DRAGON POUR NOËL

POURQUOI CE LIVRE NOUS A PLU ?

Si tu aimes les [gros] animaux de compagnie, les histoires d'amitié, les histoires de Noël, les beaux dessins, les livres qui font rire ou qui sont émouvants, n'hésite pas : fonce à la bibliothèque et demande *Un dragon pour Noël* de David Lorenzo ! En plus, ce sera l'occasion de découvrir Evalou, une jeune maison d'édition basée à Tournan-en-Brie !

RÉSUMÉ

« Ely veut à tout prix un dragon comme cadeau de Noël. Et puisqu'elle a été bien sage, le père Noël exauce son vœu ! Mais éduquer un dragon réserve bien des surprises, qu'Ely n'avait pas du tout anticipées... Une histoire pleine d'humour et de tendresse qui, sur fond d'amitié, invite l'enfant à s'interroger sur le choix de l'adoption d'un animal et à réfléchir sur le bien être des animaux de compagnie.»

EXTRAIT DE LA COUVERTURE

Un livre de D. Lorenzo (éd. Evalou)

RECETTE
P'tits biscuits de Noël

PAR LA RÉDACTION

TEMPS DE PRÉPARATION
PRÉPARATION 15 min
CUISSON 10 min

USTENSILES
saladier,
rouleau à pâtisserie
couteau, fourchette
papier sulfurisé, four

INGRÉDIENTS
250 g de farine
100 g de beurre ramolli
50 g d'amandes en poudre
125 g de sucre
1 œuf
1 cuillère à café de levure
Épices au choix : cannelle, orange…

PRÉPARATION

Etape 1
Préchauffe le four à 200°C (thermostat 6-7).

Etape 2
Mélange dans un saladier la farine, le levure, le sucre et la poudre d'amandes. Ajoute le beurre et l'œuf, puis travaille avec une fourchette.

Etape 3
Pétris ensuite avec les mains et assaisonne avec les épices.

Etape 4
Étale la pâte avec un rouleau, découpe des formes au couteau et dispose les sur une plaque garnie de papier sulfurisé.

Etape 5
Étaler un peu de jaune d'œuf avec de la cannelle sur les biscuits pour qu'ils soient bien dorés et enfourner 7 à 10 min.
Et voilà !

astuce
Pour la décoration (yeux, boutons…) mélange 1 blanc d'œuf et du sucre glace… et fais appel à ton imagination !

Fais-nous parvenir ta recette préférée par mail (info@tournan-en-brie.fr) pour qu'elle soit publiée !

Ville de Tournan-en-Brie

NOËL

À TOURNAN-EN-BRIE

ATELIERS PÂTISSERIE
5, 9 & 12 DÉCEMBRE
SALLE DE LA FONTAINE

CONTE DE NOËL
8 DÉCEMBRE - 9h30 et 10h45
SALLE DES MARIAGES

MARCHÉ DE NOËL
15 & 16 DÉCEMBRE
CENTRE VILLE

PATINOIRE
DU 22 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER
CENTRE VILLE

CONTE EXTRAORDINAIRE
VENDREDI 21 DÉCEMBRE - 19h15
PLACE DE LA MAIRIE

CONCERT DE NOËL
SAMEDI 22 DÉCEMBRE - 20H30
ÉGLISE

Renseignements : 01 64 42 56 22
www.tournan-en-brie.fr

TOURNAN/EN/BRIE